



MITEINANDER

in
ST. GEORGEN



NEUES aus dem Gästehaus



Wir konnten
Bilderwörterbücher
für die Erwachsenen und Schüler
und Schülerinnen anschaffen.



DAS HAUS - خانه

| | | | |
|---|--|---|---|
| der erste Stock طبقه اول tabaqe-ye awwal | der Schornstein دودکش dadkeš | die Dachrinne نیرودان nirwān | der Dachziegel کاشی شیروانی kašī-e širwāni |
| die Dachgaube پنجره شیروانی panjere-ye širwāni | das Dachfenster پنجره سقفی panjara-ye saffi | das Dach سقف saft-e bām | der Balkon بالکن hālkan |

| | | | | |
|---|--|--|---|--------------------------------------|
| die Türschwelle درگاه dargah | die Haustür در ورودی خانه dare wurdī-e kāne | das Fenster پنجره panjere | das Erdgeschoss طبقه همکف tabaqe-ye hamkaf | die Terrasse تراس teras |
|---|--|--|---|--------------------------------------|

18
خانه و کارخانه - خانه و کارخانه
WOHNUNG UND HAUSHALT - خانه و کارخانه

Ostern 2018



Süßigkeiten für die Kinder

Fußballdorfmeisterschaften



Danke für die Einladung !



Ybbsufersäuberung 2018



Geburtsstagsfest



Treffen mit ehemaligen Bewohnern des Gästehauses in Wien mit Besichtigung österreichischer Kulturgüter im Stephansdom und in der Schatzkammer



Auch heuer waren wieder zahlreiche Helfer/innen aus unserem Gästehaus dabei.

Teilnahme an der Fußballdorfmeisterschaft des Sportvereines



Geburtstagsfest für den Flüchtlingskoordinator

(ohne Verwendung von Spendengeldern)



Lieber ein richtiger
60er
als ein falscher
50er!



Bitte unterstützen Sie weiterhin unsere vielfältigen Aktivitäten !

Raiffeisenbank Mittleres Mostviertel – „Gemeinde St. Georgen am Reith – Flüchtlingshilfe“

IBAN: AT31 3293 9011 0400 3240

Dieser Ausgabe liegt auch ein Spendenerlagschein bei !

MITEINANDER

in ST. GEORGEN

Unsere Gruppe Freiwilliger hat sich unter der Leitung des von der Gemeinde bestellten Flüchtlingskoordinators zusammengefunden, als vor fast drei Jahren die ersten Asylwerber/innen im ehemaligen Blindenheim unseres Ortes eintrafen. Viele Mitbewohner/innen unseres Ortes – und auch aus Nachbargemeinden - erkannten die Notwendigkeit, sich hier helfend einzubringen.

Die Unterstützung für die Bewohner/innen des nunmehr „Gästehaus“ genannten Heimes, aber auch Maßnahmen zu deren Integration und zur Information der einheimischen Bevölkerung stehen für uns im Vordergrund unserer Aktivitäten.

Wir organisierten uns in Arbeitsgruppen und legten „Spendenraum“, „Deutschkurs“ und „Kontakt“ als unsere Arbeitsschwerpunkte fest.

Dank der unentgeltlichen Mitarbeit vieler Freiwilliger und Ihrer Spendenbereitschaft haben wir vieles geschafft :

Lebensmittelbegrüßungspakete für Neuankömmlinge

Notwendige Ausstattungen durch regelmäßige Besuche in unserem „Schenkenraum“

Gute Verbesserung der Deutschkenntnisse durch Schule und regelmäßigen Deutschkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ausstattung der Kursteilnehmer mit den nötigen Unterrichtsmaterialien (Bücher, Hefte,...)

Unterbringung vieler in Kindergarten, Pflichtschule und auch weiterführenden Schulen

Einrichtung einfacher Sportmöglichkeiten für Fußball, Volleyball und Basketball, sowie die Reaktivierung des im Heim vorhandenen Fitnessraumes

Anlegen eines Hausgartens für Kräuter und Gemüse

Gemeinsame Aktivitäten vielfältiger Art und Kontaktmöglichkeiten bei verschiedenen besuchten Veranstaltungen in unserem Ort und in anderen Gemeinden

Gemeinsame „Feste“, auch wenn sie für manche unbekannt sind (Weihnachten / Ostern)

Unterstützung der Gemeinde und von Vereinen bei verschiedenen Arbeitseinsätzen

Organisatorische Begleitung zu den „Erstinterviews“ und Folgeterminen im Asylverfahren

Was wir derzeit nur wenig oder noch nicht schaffen :

Mitfahrmöglichkeiten zu weiter entfernten Terminen (Facharzt, Ämter, Beratungsstellen,...)

Neue Familienpatenschaften

Wir brauchen immer wieder Helfer. Bringen bitte auch Sie sich ein !

Im Namen der Hilfgemeinschaft und für den Inhalt verantwortlich:

Flüchtlingskoordinator der Gemeinde, Dorf 60, 3344 St. Georgen / Reith, 07484 / 8317, 0664 / 73343191